Porównanie tłumaczeń Objawienie 20:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I rzucił go do otchłani i zamknął go i opieczętował na nim aby nie zwiódłby narody już aż zostałoby dokonane tysiąc lat i po tych trzeba on zostać rozwiązanym krótki czas |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wrzucił go do Abysu\* \*\* i zamknął,\*\*\* i położył nad nim pieczęć, aby nie mógł już zwieść narodów,\*\*\*\* aż się dopełni tysiąc lat. Potem musi być zwolniony na krótki czas.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i rzucił go do czeluści, i zamknął, i opieczętował na niej. aby nie zwodził już narodów, aż dokona się tysiąc lat. Po tych ma zostać rozwiązanym on (na) mały czas. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I rzucił go do otchłani i zamknął go i opieczętował na nim aby nie zwiódłby narody już aż zostałoby dokonane tysiąc lat i po tych trzeba on zostać rozwiązanym krótki czas |

1. 1) Królestwo szatana staje się jego więzieniem (<x>730 9:11</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 14:15</x>; <x>330 28:8</x>; <x>680 2:4</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>40 16:33</x>; <x>290 24:22</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>600 2:9-10</x>; <x>730 12:9</x>; <x>730 20:8</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>730 20:7</x> [↑](#footnote-ref-6)